

TRANSLATION BUREAU
MULTILINGUAL TRANSLATION SERVICES
BUREAU DE LA TRADUCTION
SERVICES DE TRADUCTION MULTILINGUE

| Request No. \ N° de la demande | Language \ Langue | Originator file No. \ Référence du demandeur | Date |
|-----------------------------------|-------------------|---|------------|
| 025-240315-003 | Chinese | N/A | 2024-03-22 |

KCH0000036

[search bar:] Kenny Chiu

[Cancel](#)

Chat History

ZHOU Cuifang
4 related records

[emoji] and [emoji]
5 related records

Melissa's friends – focus on society, serve the community
28 related records

XIE Sheng – Municipal councillor election supporters
10 related records

Anti-racism group 2
Link: Analysis: Former Conservative MP Kenny Chiu lost...

North American Investment and Commercial Platform
9 related records

YUAN Wei counsellors group
14 related records

Canadian Federal Election in September and Party Policies Forum
138 related records

Chinese History Museum of Canada
Link: ... the daydream has been broken! Former MP Kenny Chiu of the electoral district...

Canada-Beijing Commercial Association
6 related records

Education on rights and interests of Canadian citizens
11 related records

KCH0000037

[search bar:] Kenny Chiu

Cancel

Canadian Federal Election Forum
3 related records

CCC Chinese Cultural Centre of Greater Toronto
Link: Please spread widely! Conservative MP Kenny Chiu proposed the *Foreign Influence...*

Chinese Canadians donating to Wuhan
3 related records

Hundred-people Group
Document: Pay attention to Kenny Chiu's proposal to Parliament... *Foreign Influence Registry Act.pdf*

DING De
Chat history: Helen W.: Conservative Party... Helen W.: See details below [emoji]

Canadian Politics
2 related records

New Oriental antiques appreciation and promotion
13 related records

Group
6 related records

Richmond Home
Link: Attacks that Kenny Chiu received during the election; discussion on MENG Wanzhou...

Group
4 related records

[emoji] Canada-China Investment Summit [emoji]
2 related records

Group
...ichael Chong), Kenny Chiu, Wong...

[KCH0000038

[search bar:] Kenny Chiu

Cancel

Hundred-people Group

Document: Pay attention to Kenny Chiu's proposal to Parliament... *Foreign Influence Registry Act.pdf*

DING De

Chat history: Helen W.: Conservative Party... Helen W.: See details below [emoji]

Canadian Politics

2 related records

New Oriental antiques appreciation and promotion

13 related records

Group

6 related records

Richmond Home

Link: Attacks that Kenny Chiu received during the election; discussion on MENG Wanzhou...

Group

4 related records

[emoji] Canada-China Investment Summit [emoji]

2 related records

Group

...ichael Chong), Kenny Chiu, Wong...

Five sails on the blue sea - Amy Huang [emoji]

2 related records

2019 Federal Election communication group

2 related records

Japanese Ramen Association of Canada [emoji]

2 related records

KCH0000039

[...] election. He then repeatedly criticized Chinese and Hong Kong authorities in Parliament. He held the post of vice president of Parliament's Subcommittee on International Human Rights and voted in support of a proposal to condemn China [on matters concerning] the Uyghurs. He requested to impose sanctions on Chinese and Hong Kong government officials and was hence included in China's counter-sanction list in 2021, which prohibits him from entering Chinese territory.

[photograph]

KCH0000040 / KCH0000041

A Bill Targeted Against China

If the purpose of the Bill is to prevent foreign governments and political organizations from interfering with Canadian politics, then it should treat all foreign governments and political organizations equally (such as the United States). The Bill should make it mandatory for all individuals and organizations associated with another country's government or institutions to file a return. However, Kenny Chiu's proposal requires only individuals and organizations associated with specific "hostile countries" to file a return. The "hostile countries" are not listed in the Bill; however, given that Sino-Canadian relations are currently at a historical low point and given the anti-China stance of Chiu, who is the one proposing this Bill, it is not hard to guess that the proposal is for a Bill that targets individuals and communities from Mainland China in Canada. Its purpose is to curb any pro-China speech within Canada and to control and monitor individuals and organizations from Mainland China. The so-called prevention of foreign interference is merely a pretense.

Which Individuals and Organizations Will Be Considered a Foreign Principal?

Canada is an immigration country where ethnic minority communities have intricate ties to their ancestral home. The Bill stipulates that any individual or organization under the control of, or influenced by, a foreign government or institutions will be considered a foreign principal. Based on this definition, an individual or organization will be considered to be influenced by the Chinese government and designated as a foreign principal of China if any of the following apply:

- Receiving a congratulatory letter from the government of the place of origin for establishing a hometown association or for its activities;
- Receiving a congratulatory letter from a school for establishing an alumni association or for its activities (unless it is a 100% private school);
- Individuals or organizations associated with an organization that has its major leaders attend events organized by the Chinese consulate, such as Chinese National Day receptions and Spring Festival celebrations;
- Organizations that invited consular officers to attend an event; individuals and organizations in contact with a Chinese official of any level;
- Individuals who attended an event hosted by a Chinese government organization, such as a Mid-Autumn Festival tea reception that was organized by a local overseas Chinese association;
- Individuals who were employed by a government organization before immigration (includes any organizations as high as the State Council down to neighbourhood committees);
- Organizations that are sponsored by a Chinese organization, including the government and state-owned enterprises;
- Organizations that are sponsored by a private enterprise (of which the primary staff members are Party members, or of which a staff member is serving or has served as deputy to the National People's Congress or as a member of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference).

KCH0000042 / KCH0000043

Which Activities Will Require Filing a Return?

Any individual or organization considered to be a foreign principal must file a return with the Department of Justice Canada when communicating with a member of Parliament or a government official. In addition to in-person communication, it also applies to giving a speech at an event, exchanging letters and emails, and communications on social media (such as in a WeChat chat group). Here are some examples:

- Frequently inviting an official of a Chinese consulate to community activities;
- Organizations that sponsor a Lunar New Year parade, such as Air China and Bank of China;
- A senior having been employed by a municipal bureau of labour in a province of China 40 years ago, who is currently a Canadian citizen, writing to a member of Parliament to express the wish to have the government offer more free services to seniors;
- If a natural disaster occurs in China, and the Canadian Red Cross calls for a government donation to the Red Cross Society of China, because the Red Cross Society of China is under the jurisdiction of the Ministry of Civil Affairs, filing a return would be required;
- Inviting a Chinese film and TV celebrity to preside a film festival, and because the celebrity is also a member of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, filing a return would be required;
- A Canadian university inviting a Chinese professor for a visit; for example, UBC inviting ZHANG Wenhong, a doctor from Shanghai who is famous online. Because he is both a member of the Communist Party of China and a government official, filing a return with the Foreign Influence Registry would be required;
- If a local charity has accepted donations of money and goods from China (such as a school, a hospital, a library, or an organization under the Ministry of Civil Affairs), filing a return would also be necessary.

[image:] I'm worried. [emoji]

This proposal attacks and covers a very broad spectrum. Canada is a multicultural society. Immigrants have unbreakable relations to their ancestral home. So, one could say that according to this Bill, all organizations and many individuals from the mainland Chinese community may at any time be labelled as an extension of the Chinese government or be considered a foreign principal of the Beijing government, and any of their activities may require supervision and require them to file a return.

KCH0000044

In 2018, Australia passed a similar bill: the *Espionage and Foreign Interference Act* (relatively speaking, it is less strict than Kenny Chiu's bill, as it does not distinguish individuals and entities from different countries). This year, Duong Di Sanh (also known as Sunny Duong), a 65-year-old Chinese community leader in Melbourne, Australia, was accused of being associated with the Overseas Chinese World Conference for Promoting Peaceful Reunification of China, an organization under the United Front Work Department of China. Sunny Duong's Oceania Federation of Chinese Organisations from Vietnam, Cambodia and Laos was accused of objecting to a ruling of the UN Court of Arbitration regarding the South China Sea, which took place during its participation in an event at a Melbourne conference in March 2016. Sunny Duong has become the first Chinese community leader to be charged under the *Espionage and Foreign Interference Act*. He is facing up to 10 years in prison.

As we all know, the Constitution of Canada guarantees the freedom of speech to everyone. No political stance is in violation of the law, and any stance should be protected by the Constitution. If the government takes punitive measures toward a specific political stance, it would lead to social divisions in Canada, and questioning the loyalty of a specific ethnic group would result in unnecessary panic and insecurity! The ultimate purpose of Chiu's bill is to criminalize normal connections between immigrants from mainland China and their ancestral home and to curb any pro-China speech within Canada. The Bill violates freedom of speech and creates an atmosphere where everyone feels unsafe.

KCH0000045

[image:] anti-China

Currently, the Bill is temporarily on hold because of the federal election. Kenny Chiu has publicly announced that he will definitely continue to advance the Bill if he wins the election, and it will be a key project in his work! In fact, Chiu has already publicly called for support and signatures for his bill prior to the election!

What do you think about the Bill? What do you think Chiu's goal is? Will you support the Bill and give your signature? In this federal election, will you support Chiu, the hypocrite politician who has no record of doing anything concrete for his electoral district, who gets votes by dividing his own ethnic group on issues affecting mainland China, Hong Kong and Taiwan, who devotes himself to fighting against China and creating panic, and who objectively encourages Asian hate?

KCH0000046

[Translator's note: The highlighted part was retyped from the text in English in the original screenshot.]

Kenny Chiu
August 12 at 4:39 PM

Screenshot
(403)...

Chatting with (403) 9...

Kenny Chiu, Conservative, Steveston–Richmond East, BC

Thank you, Mr. Chair.

Thank you, witnesses, for coming.

My first question is for Ms. Turdush.

How much of what you have experienced is evidently actioned by... I'm just grouping them into three groups of people. The first one is traditional, ethnic Chinese who have been in Canada for, say, multiple decades. The second group is the brainwashed communist Chinese, as I call them. The third one is the CCP United Front Work Department, or consulate-general. From what you have experienced, what do you think of the first, second and third groups?

The Chinese translation is as follows:

I (Kenny Chiu) divide them (implying Chinese immigrants) into three groups:

Group 1: Overseas Chinese who have been living in Canada for decades (implying people who immigrated from Hong Kong in the 1980s and 1990s like himself).

Group 2: Brainwashed communist immigrants (implying immigrants educated in mainland China who have been living in Canada for less time than the immigrants in Group 1).

Group 3: Immigrants that are led by the United Front Work Department and the Embassy of China (implying social groups with a mainland Chinese background, including hometown associations, commercial associations and alumni associations)

Wed. 3:34 p.m.